

FOURTH SESSION,  
SEVENTEENTH LEGISLATIVE ASSEMBLY  
OF THE NORTHWEST TERRITORIES

QUATRIÈME SESSION,  
DIX-SEPTIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE  
DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

BILL 27

PROJET DE LOI 27

AN ACT TO AMEND  
THE REVOLVING FUNDS ACT

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES  
FONDS RENEUVELABLES

Summary

Résumé

This Bill amends the *Revolving Funds Act* to increase the Fur Marketing Service Revolving Fund.

Le présent projet de loi modifie la *Loi sur les fonds renouvelables* afin d'augmenter le Fonds renouvelable (Service de commercialisation de la fourrure).

DISPOSITION

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 <sup>re</sup> lecture	2nd Reading 2 <sup>e</sup> lecture	To Committee Au Comité	Chairperson Président	Reported Rapport	3rd Reading 3 <sup>e</sup> lecture	Date of Assent Date de sanction
October 28, 2013	October 30, 2013	October 31, 2013	October 31, 2013	Mr. Daryl Dolynny	October 31, 2013	November 1, 2013	November 1, 2013

George L. Tuccaro  
Commissioner of the Northwest Territories  
Commissaire des Territoires du Nord-Ouest

BILL 27

AN ACT TO AMEND  
THE REVOLVING FUNDS ACT

The Commissioner of the Northwest Territories, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

- 1. The *Revolving Funds Act* is amended by this Act.**
- 2. Subsection 3(2) is amended by striking out "\$900,000" and substituting "\$1,500,000".**

PROJET DE LOI 27

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES  
FONDS RENOUEVABLES

Le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

- 1. La *Loi sur les fonds renouvelables* est modifiée pas la présente loi.**
- 2. Le paragraphe 3(2) est modifié par suppression de «900 000 \$» et par substitution de «1 500 000 \$».**